

YARDIMDA BULUNMAK

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

yardımda bulunmak *Deyim* yardım etmek.

ATASÖZLERİ VE DEYİMLER SÖZLÜĞÜ

(ن ص ر) 158

İLGİLİ DEYİMLER:

yardımına koşmak *Deyim* güç duruma düşene istekle yardım etmek. (ن ص ر) 158

yardım görmek *Deyim* destek elde etmek, bağış almak. (ن ص ر) 158

destek olmak *Deyim* güç sağlamak, yardımcı olmak. (ص ل و) 99

“Yardımda bulunmak” deyiimiyle ilgili bazı ayetler aşağıya çıkarılmıştır:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
وَأَنْتُمْ يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا شَفَاعَةٌ وَلَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ		
Kimsenin, kimseden hiçbir şey gider(e)meyeceği	'bir gün'	den sakının
Kimseden bir şefaatin kabul görmeyeceği		
Kimseden bir fidyenin alınmayacağı		
ve kimseye yardımda bulunulmayacağı		
2/BAKARA-48		

أُولَئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ

İşte onlar, ahirete karşılık dünya hayatını satın alan kimselerdir. Bu yüzden ne azapları hafifletilecek ne de onlara yardımda bulunulacak. 2/BAKARA-86

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
وَأَنْتُمْ يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا تَنْفَعُهَا شَفَاعَةٌ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ		
Kimsenin, kimseden hiçbir şey gider(e)meyeceği	'bir gün'	den sakının
Kimseden bir fidyenin kabul görmeyeceği		
Kimseye şefaatin fayda vermeyeceği		
ve kimseye yardımda bulunulmayacağı		
2/BAKARA-123		

وَلَمَّا بَرَزُوا لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالُوا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَدْرًا وَثَبِّتْ أقدامَنَا وَأَنْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

Calut ve askerleriyle savaşa tutuştuklarında “Rabb’imiz! Ya sabır çekebilelim. Bize ayak diret ve kâfirler topluluğuna karşı yardımda bulun.” dediler. 2/BAKARA-250

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

Allah, hiç kimseye altından kalkamayacağı işler için öneride bulunmaz. (Kişinin) Kazandığı lehine, kazandırdıkları aleyhinedir. 'Rabb'imiz, unuttuklarımızdan veya hataya düştüklerimizden bizi sorumlu tutma! Rabb'imiz, bize, bizden öncekilere yüklediğin gibi ağır yük yükleme! Rabb'imiz, takat getiremeyeceğimiz şeyi bize taşıtma! Bizi affet, bizi bağışla, bizi esirge! Sen bizim Mevla'mızın. Kâfirler topluluğuna karşı bize yardımda bulun. 2/BAKARA-286

وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّينَ لَمَا آتَيْنَاكُمْ مِنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهِ وَتَنْصُرُنَّهُ قَالَ أَأَقْرَرْتُمْ وَأَخَذْتُمْ عَلَىٰ ذَٰلِكُمْ إِصْرِي قَالُوا أَقْرَرْنَا قَالَ فَاشْهَدُوا وَأَنَا مَعَكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ

Allah, nebilerden şöyle söz almış ve “Bakın size kitap ve hikmet verdim, şimdi yanınızda bulunanı doğrulayıcı bir elçi geldiğinde ona mutlaka inanacak ve yardımda bulunacaksınız. Bunu kabul ettiniz

mi? Bu hususta ağır ahdimi üzerinize aldınız mı?” demişti. Onlar da “Kabul ettik!” dediler. “O halde **shadette bulunun** ve ben de sizinle beraber **shadette bulunanlardanım**” dedi. **3/ALİİMRAN-81**

Ali Bulac Meali

Hani Allah peygamberlerden 'kesin bir **söz** (misak)' **almıştı**: 'Ant olsun size Kitap ve hikmetten verip sonra size beraberinizdekini doğrulayan bir elçi geldiğinde, ona kesin olarak iman edecek ve ona **yardımda bulunacaksınız**.' Demişti ki 'Bunu ikrar ettiniz ve bu ağır yükümü aldınız mı?' Onlar 'İkrar ettik' demişlerdi de 'Öyleyse şahit olun, ben de sizinle birlikte şahit olanlardanım,' demişti.

3/ALİİMRAN-81

لَنْ يَصُرُّوَكُمْ إِلَّا أَدْوَىٰ وَإِنْ يِفَاتِلُوكُمْ يُؤَلُّوْكُمْ الْأَدْبَارُ ثُمَّ لَا يَنْصُرُونَ

Onlar (ehlikitap) size, incitmekten başka bir **zarar veremezler**. Sizinle savaşa girecek olsalar, hemen **arkalarına bakmadan giderler**. Sonra (onlara) **yardımda bulunulmaz**. **3/ALİİMRAN-111**

وَمَا كَانَ قَوْلُهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

Onların sözleri ancak, “Rabb’imiz! Bizim günahlarımızı ve işimizdeki taşkınlıklarımızı bağışla. Bize **ayak diret** ve kâfirler topluluğuna karşı **yardımda bulun**.” demekten ibaretti. **3/ALİİMRAN-147**

قَاتِلُوهُمْ يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ بِأَيْدِيكُمْ وَيُخْزِهِمْ وَيَنْصُرْكُمْ عَلَيْهِمْ وَيَشْفِ صُدُورَ قَوْمٍ مُّؤْمِنِينَ

Onlarla çarpışınız. Allah, onlara sizin ellerinizle **azap çektirsin**. Onları **rezil etsin** ve onlara karşı size **yardımda bulunsun**. Mü'minler topluluğunun **sadrına şifa versin**. **9/TEVBE-14**

لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ فِي مَوَاطِنَ كَثِيرَةٍ وَيَوْمَ حُنَيْنٍ إِذْ أَعْجَبْتَكُمْ كَثَرَتُكُمْ فَلَمْ تُغْنِ عَنْكُمْ شَيْئًا وَضَاقَتْ عَلَيْكُمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ ثُمَّ وَلَّيْتُمْ مُدْبِرِينَ

Ant olsun ki Allah size, pek çok yerde ve Huneyn Günü’nde **yardımda bulundu**. O gün çokluğunuz **göğsünüzü kabartmış** ancak bu size bir şey sağlamamıştı ve bütün genişliğine rağmen yeryüzü size **dar gelmişti**. Sonra da bozularak **sırt çevirip** gitmişsiniz. **9/TEVBE-25**

وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَنْ قُتِلَ مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لَوْلِيهِ سُلْطَانًا فَلَا يَسْرِفُ فِي الْقَتْلِ إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا

Haklı bir sebep olmadıkça Allah'ın, (öldürülmesini) haram kıldığı **cana kıymayın!** Kim haksız yere öldürülürse biz onun velisine (kısas istemede) **yetki verdik**. O da “kısasta” **ölçüyü kaçırmayın!** Çünkü kendisine zaten **yardımda bulunulmuştur**. **17/İSRA-33**

لَوْ يَعْلَمُ الَّذِينَ كَفَرُوا حِينَ لَا يَكْفُرُونَ عَنْ وُجُوهِهِمُ النَّارَ وَلَا عَنْ ظُهُورِهِمْ وَلَا هُمْ يُنصُرُونَ

İnkârdan gelenler, yüzlerinden ve sırtlarından (saran) ateşi savamayacakları, kendilerine **yardımda bulunulmayacak** zamanı bir bilselerdi! **21/ENBİYA-39**

فَازْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي أَيَّامٍ نَحْسَاتٍ لِنَدِيقَهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَعَذَابُ الْأَجْرَةِ أُخْرَىٰ وَهُمْ لَا يُنصُرُونَ

Biz de onlara dünya hayatında zillet azabını tattırmak için o kara günlerde üzerlerine dondurucu bir rüzgâr gönderdik. Ahiret azabı elbette daha **rezil edicidir**. Onlara **yardımda da bulunulmaz**. **41/FUSSİLET-16**

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ

Ey iman edenler! Eğer Allah'a (dinine) yardım ederseniz, O da size **yardımda bulunur** ve **ayak direktir**. **47/MUHAMMED-7**

لَنْ أُخْرِجُوا وَلَا يَخْرُجُونَ مَعَهُمْ وَلَنْ قُوتِلُوا وَلَا يَنْصُرُونَهُمْ وَلَنْ نَنْصُرَهُمْ لِيَتُوتَ الْأَدْبَارُ ثُمَّ لَا يَنْصُرُونَ

Mehmet Türk Meali

Şunu kesinlikle bilin ki onlar (yurtlarından) çıkarılacak olurlarsa bunlar, onlarla birlikte çıkmazlar.

Onlara karşı savaşılırsa **yardımda bulunmazlar**, yardım etseler bile arkalarını dönüp kaçarlar da sonra kendilerine asla yardım edilmez.¹ **59/HAŞİR-12**

¹ Yani, münafıkların yardım etmek istedikleri Yahudiler, hiç kimseden yardım göremezler ve Allah'ın helakinden asla kurtulamazlar.